50. They will say: “Did there not come to you, your Messengers with (clear) evidences (and signs)?” They will say: “Yes.” They will reply: “Then call (as you like)! And the invocation of the disbelievers is nothing but in vain (as it will not be answered by Allah)!”

51. Verily, We will indeed make victorious Our Messengers and those who believe (in the Oneness of Allah — Islamic Monotheism) in this world’s life and on the Day when the witnesses will stand forth, (i.e. Day of Resurrection)—

52. The Day when their excuses will be of no profit to Zâlimûn (polytheists, wrong-doers and disbelievers in the Oneness of Allah). Theirs will be the curse, and theirs will be the evil abode (i.e. painful torment in Hell-fire).

53. And, indeed We gave Mûsâ (Moses) the guidance, and We caused the Children of Israel to inherit the Scripture [i.e. the Taurât (Torah)] —

54. A guide and a reminder for men of understanding.

55. So be patient (O Muhammad صل الله عليه وسلم). Verily, the Promise of Allah is true, and ask forgiveness for your fault[1] and glorify the praises of your Lord in the ‘Ashî (i.e. the time period after the midnoon till sunset) and in the Ibkâr (i.e. the time period from early morning or sunrise till before midnoon) [it is said that, that means the five compulsory congregational Salât (prayers) or the ‘Asr and Fajr prayers].

56. Verily those who dispute about the Ayât (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.) of Allah, without any authority having come to them, there is nothing else in their breasts except pride [to

accept you (Muhammad صلى الله عليه وسلم) as a Messenger of Allah and to obey you]. They will never have it (i.e. Prophethood which Allah has bestowed upon you). So seek refuge in Allah (O Muhammad صلى الله عليه وسلم) from the arrogant). Verily, it is He Who is the All-Hearer, the All-Seeer.

57. The creation of the heavens and the earth is indeed greater than the creation of mankind; yet, most of mankind know not.

58. And not equal are the blind and those who see; nor are (equal) those who believe (in the Oneness of Allah — Islamic Monotheism), and do righteous good deeds, and those who do evil. Little do you remember!

59. Verily, the Hour (Day of Judgement) is surely coming, there is no doubt about it, yet most men believe not.

60. And your Lord said: “Invoke Me, [i.e. believe in My Oneness (Islamic Monotheism) and ask Me for anything] I will respond to your (invocation). Verily! Those who scorn My worship [i.e. do not invoke Me, and do not believe in My Oneness, (Islamic Monotheism)] they will surely enter Hell in humiliation!”

61. Allah, it is He Who has made the night for you that you may rest therein and the day for you to see. Truly, Allah is full of Bounty to mankind; yet, most of mankind give no thanks.

62. That is Allah, your Lord, the Creator of all things: Lâ ilâha illâ Huwa (none has the right to be worshipped but He). How then are you turning away (from Allah, by worshipping others instead of Him)?

63. Thus were turned away those who used to deny the Ayât (proofs, evidences, [n] (V.40:56) See the footnote of (V.3:85).
verses, lessons, signs, revelations, etc.) of Allâh.

64. Allâh, it is He Who has made for you the earth as a dwelling place and the sky as a canopy, and has given you shape and made your shapes good (looking) and has provided you with good things. That is Allâh, your Lord: so Blessed be Allâh, the Lord of the ʿAlamin (mankind, jinn and all that exists).

65. He is the Ever Living, Lâ ilâha illâ Huwa (none has the right to be worshipped but He); so invoke Him making your worship pure for Him Alone (by worshipping Him Alone, and none else, and by doing righteous deeds sincerely for Allâh’s sake only, and not to show off, and not setting up rivals with Him in worship). All the praises and thanks be to Allâh, the Lord of the ʿAlamin (mankind, jinn and all that exists).

66. Say (O Muhammad ﷺ): “I have been forbidden to worship those whom you worship besides Allâh, since there have come to me evidences from my Lord; and I am commanded to submit (in Islâm) to the Lord of the ʿAlamin (mankind, jinn and all that exists).

67. It is He, Who has created you (Adam) from dust, then from a Nutfah [mixed semen drops of male and female sexual discharge (i.e. Adam’s offspring)] then from a clot (a piece of coagulated blood), then brings you forth as an infant, then (makes you grow) to reach the age of full strength, and afterwards to be old (men and women) — though some among you die before,— and that you reach an appointed term in order that you may understand.[1]

68. It is He Who gives life and causes death. And when He decides upon a thing He says to it only: “Be!” — and it is.

69. See you not those who dispute about the Ayât (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.) of Allah? How are they turning away [from the truth, (i.e. Islamic Monotheism to the falsehood (i.e. polytheism))?

70. Those who deny the Book (this Qur'ân), and that with which We sent Our Messengers (i.e. to worship none but Allah Alone sincerely, and to reject all false deities and to confess resurrection after the death for recompense) they will come to know (when they will be cast into the Fire of Hell).

71. When iron collars will be rounded over their necks, and the chains, they shall be dragged along.\[1\]

72. In the boiling water, then they will be burned in the Fire.\[2\]

73. Then it will be said to them: "Where are (all) those whom you used to join in worship as partners?\[3\]

74. "Besides Allah"? They will say: "They have vanished from us: Nay, we did not invoke (worship) anything before." Thus Allah leads astray the disbelievers.\[4\]

75. That was because you had been exulting in the earth without any right (by worshipping others instead of Allah and by committing crimes), and that you used to rejoice extremely (in your error).

76. Enter the gates of Hell to abide therein: and (indeed) what an evil abode of the arrogant!

\[1\] (V.40:71) See the footnote of (V.17:97).
\[2\] (V.40:72) See the footnote of (V.3:85).
\[3\] (V.40:73) See the footnote of (V.4:135).
\[4\] (V.40:74) See the footnote of (V.2:165).
77. So be patient (O Muhammad صلی الله عليه وسلم); verily, the Promise of Allāh is true and whether We show you (O Muhammad صلی الله عليه وسلم in this world) some part of what We have promised them, or We cause you to die then still it is to Us they all shall be returned.

78. And, indeed We have sent Messengers before you (O Muhammad صلی الله عليه وسلم): of some of them We have related to you their story.\(^1\) And of some We have not related to you their story, and it was not given to any Messenger that he should bring a sign except by the Leave of Allāh. But, when comes the Commandment of Allāh, the matter will be decided with truth, and the followers of falsehood will then be lost.

79. Allāh, it is He Who has made cattle for you, that you may ride on some of them, and of some you eat.

80. And you have (many other) benefits from them, and that you may reach by their means a desire that is in your breasts (i.e. carry your goods, loads, etc.), and on them and on ships you are carried.

81. And He shows you His Ayāt (signs and proofs) (of His Oneness in all the above-mentioned things). Which, then of the Ayāt (signs and proofs) of Allāh do you deny?

82. Have they not travelled through the earth and seen what was the end of those before them? They were more in number than them and mightier in strength, and in the traces (they have left behind them) in the land; yet all that they used to earn availed them not.

---

\(^1\) (V.40:78) There are many Prophets and Messengers of Allāh. About twenty-five of them are mentioned in the Qur’ān; out of these twenty-five, only five are of strong will, namely: Muhammad صلی الله عليه وسلم, Nūh (Noah), Ibrāhīm (Abraham), Mūsā (Moses), and Iśā (Jesus) — son of Maryam (Mary).
83. Then when their Messengers came to them with clear proofs, they were glad (and proud) with that which they had of the knowledge (of worldly things). And that at which they used to mock, surrounded them (i.e. the punishment).

84. So when they saw Our punishment, they said: “We believe in Allâh Alone and reject (all) that we used to associate with Him as (His) partners.

85. Then their Faith (in Islâmic Monotheism) could not avail them when they saw Our punishment. (Like) this has been the way of Allâh in dealing with His slaves. And there the disbelievers lost utterly (when Our Torment covered them).

*Sûrat Fussilat*
(They are explained in detail) XLI

_In the Name of Allâh the Most Gracious, the Most Merciful._

1. _Hâ-Mim._

[These letters are one of the miracles of the Qur’ân, and none but Allâh (Alone) knows their meanings].

2. A revelation from (Allâh), the Most Gracious, the Most Merciful.

3. A Book whereof the Verses are explained in detail — a Qur’ân in Arabic for people who know.

4. Giving glad tidings [of Paradise to the one who believes in the Oneness of Allâh (i.e. Islâmic Monotheism) and fears Allâh much (abstains from all kinds of sins and evil deeds) and loves Allâh much (performing all kinds of good deeds which He has ordained)], and warning (of punishment in the Hell-fire to the one who disbelieves in the Oneness of Allâh), but most of them turn away, so they hear not.
5. And they say: “Our hearts are under coverings (screened) from that to which you invite us; and in our ears is deafness, and between us and you is a screen: so work you (on your way); verily, we are working (on our way).”

6. Say (O Muhammad صلى الله عليه وسلم): “I am only a human being like you. It is revealed to me that your Ilâh (God) is One Ilâh (God — Allâh), therefore take Straight Path to Him (with true Faith — Islâmic Monotheism) and obedience to Him, and seek forgiveness of Him. And woe to Al-Mushrikûn (the polytheists, idolaters, disbelievers in the Oneness of Allah).

7. Those who give not the Zakât and they are disbelievers in the Hereafter.

8. Truly, those who believe (in the Oneness of Allâh, and in His Messenger Muhammad صلى الله عليه وسلم — Islâmic Monotheism) and do righteous good deeds, for them will be an endless reward that will never stop (i.e. Paradise).

9. Say (O Muhammad صلى الله عليه وسلم): “Do you verily disbelieve in Him Who created the earth in two Days? And you set up rivals (in worship) with Him? That is the Lord of the ‘Alâmîn (mankind, jinn and all that exists).

10. He placed therein (i.e. the earth) firm mountains from above it, and He blessed it, and measured therein its sustenance (for its dwellers) in four Days equal (i.e. all these four days were equal in the length of time) for all those who ask (about its creation).

11. Then He rose over(Istawâ) towards the heaven when it was smoke, and said to it and to the earth: “Come both of you willingly or unwillingly.” They both said: “We come willingly.”

12. Then He completed and finished from their creation (as) seven heavens in two Days.
and He made in each heaven its affair. And We adorned the nearest (lowest) heaven with lamps (stars)\(^1\) to be an adornment as well as to guard (from the devils by using them as missiles against the devils). Such is the Decree of Him the All-Mighty, the All-Knower.

13. But if they turn away, then say (O Muhammad ﷺ): “I have warned you of a Sā‘iqah (a destructive awful cry, torment, hit, a thunderbolt) like the Sā‘iqah which overtook ‘Ād and Thamūd (people).”

14. When the Messengers came to them, from before them and behind them (saying): “Worship none but Allāh”, they said: “If our Lord had so willed, He would surely have sent down the angels. So indeed we disbelieve in that with which you have been sent.”

15. As for ‘Ād, they were arrogant in the land without right, and they said: “Who is mightier than us in strength?” See they not that Allāh Who created them was mightier in strength than them. And they used to deny Our Ayāt (proofs, evidences, verses, lessons, revelations, etc.)!

16. So We sent upon them a furious wind in days of evil omen (for them) that We might give them a taste of disgracing torment in this present worldly life. But surely the torment of the Hereafter will be more disgracing, and they will never be helped.

17. And as for Thamūd, We showed and made clear to them the Path of Truth (Islāmic Monotheism) through Our Messenger, (i.e. showed them the way of success), but they preferred blindness to guidance; so the Sā‘iqah (a destructive awful cry, torment, hit,

---

\(^1\) (V.41:12) See the footnote of (V.6:97).
a thunderbolt) of disgracing torment seized them because of what they used to earn.

18. And We saved those who believed and used to fear Allâh, keep their duty to Him and avoid evil.

19. And (remember) the Day that the enemies of Allâh will be gathered to the Fire, then they will be driven [(to the Fire), former ones being withheld till their later ones will join them].

20. Till, when they reach it (Hell-fire), their hearing (ears) and their eyes, and their skins will testify against them as to what they used to do.

21. And they will say to their skins, "Why do you testify against us?" They will say: "Allâh has caused us to speak — He causes all things to speak: and He created you the first time, and to Him you are made to return."

22. And you have not been hiding yourselves (in the world), lest your ears, and your eyes, and your skins should testify against you; but you thought that Allâh knew not much of what you were doing.

23. And that thought of yours which you thought about your Lord, has brought you to destruction; and you have become (this Day) of those utterly lost!

24. Then, if they bear the torment patiently, then the Fire is the home for them, and if they seek to please Allah, yet they are not of those who will ever be allowed to please Allah.

25. And We have assigned for them (devils) intimate companions (in this world), who have made fair-seeming to them, what was before them (evil deeds which they were doing in the present worldly life and disbelief in the Reckoning and the Resurrection) and what was behind them (denial of the matters in the coming life of the Hereafter as regards
punishment or reward). And the Word (i.e. the torment) is justified against them as it was justified against those who were among the previous generations of jinn and men that had passed away before them. Indeed they (all) were the losers.

26. And those who disbelieve say: “Listen not to this Qur’ān, and make noise in the midst of its (recitation) that you may overcome.”

27. But surely, We shall cause those who disbelieve to taste a severe torment, and certainly, We shall requite them the worst of what they used to do.

28. That is the recompense of the enemies of Allāh: the Fire. Therein will be for them the eternal home, a (deserving) recompense for that they used to deny Our Ayāt (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc.).

29. And those who disbelieve will say: “Our Lord! Show us those among jinn and men who led us astray: that we may crush them under our feet so that they become the lowest.”

30. Verily, those who say: “Our Lord is Allāh (Alone),” and then they stand firm,[1] on them the angels will descend (at the time of their death) (saying): “Fear not, nor grieve! But receive the glad tidings of Paradise which you have been promised!

31. “We have been your friends in the life of this world and are (so) in the Hereafter. Therein you shall have (all) that your inner-selves desire, and therein you shall have (all) for which you ask.

[1] (V.41:30) In Arabic Istaqāmū: Stand firm i.e. they followed (really) the religion of Islamic Monotheism, believed in the Oneness of Allah, and worshipped none but Him (Alone), and performed all that was ordained by Allah (good deeds) and abstained from all that was forbidden by Allah (sins and evil deeds).
32. “An entertainment from (Allâh), the Oft-Forgiving, Most Merciful.”

33. And who is better in speech than he who [says: “My Lord is Allâh (believes in His Oneness),”] and then stands firm (acts upon His Order), and [invites (men) to Allâh’s (Islâmic Monotheism), and does righteous deeds, and says: “I am one of the Muslims.”

34. The good deed and the evil deed cannot be equal. Repel (the evil) with one which is better (i.e. Allâh orders the faithful believers to be patient at the time of anger,\(^\text{[1]}\) and to excuse those who treat them badly) then verily he, between whom and you there was enmity, (will become) as though he was a close friend.

35. But none is granted it (the above quality) except those who are patient — and none is granted it except the owner of the great portion (of happiness in the Hereafter i.e. Paradise and of a high moral character) in this world.

36. And if an evil whisper from Shaitân (Satan) tries to turn you away (O Muhammad صلى الله عليه وسلم) (from doing good), then seek refuge in Allâh. Verily, He is the All-Hearer, the All-Knower.

37. And from among His Signs are the night and the day, and the sun and the moon. Prostrate yourselves not to the sun nor to the moon, but prostrate yourselves to Allâh Who created them, if you (really) worship Him.

38. But if they are too proud\(^\text{[2]}\) (to do so), then there are those who are with your Lord (angels) glorify Him night and day, and never are they tired.

39. And among His Signs (in this), that you see the earth barren; but when We send

\(^{[1]}\) (V.41:34) See the footnote of (V.3:134).
\(^{[2]}\) (V.41:38): See the footnote of (V.22:9).
down water (rain) to it, it is stirred to life and growth (of vegetations). Verily, He Who gives it life, surely, is Able to give life to the dead (on the Day of Resurrection). Indeed He is Able to do all things.

40. Verily, those who turn away from Our Ayāt (proofs, evidences, verses, lessons, signs, revelations, etc. by attacking, distorting and denying them) are not hidden from Us. Is he who is cast into the Fire better or he who comes secure on the Day of Resurrection? Do what you will. Verily He is All-Seer of what you do (this is a severe threat to the disbelievers)⁴¹.

41. Verily, those who disbelieved in the Reminder (i.e. the Qur’ān) when it came to them (shall receive the punishment). And verily, it is an honourable well-fortified respected Book (because it is Allāh’s Speech, and He has protected it from corruption. (See V.15:9)

42. Falsehood cannot come to it from before it or behind it: (it is) sent down by the All-Wise, Worthy of all praise (Allāh ṣallallāhu ‘alayhi wa sallam).

43. Nothing is said to you (O Muhammad صلى الله عليه وسلم) except what was said to the Messengers before you. Verily, your Lord is the Possessor of Forgiveness, and (also) the Possessor of Painful Punishment.⁴²

44. And if We had sent this as a Qur’ān in a foreign language (other than Arabic), they would have said: “Why are not its verses explained in detail (in our language)? What! (A Book) not in Arabic and (the Messenger) an Arab?” Say: “It is for those who believe, a guide and a healing. And as for those who disbelieve, there is heaviness (deafness) in their ears,

---

¹⁴¹ (V.41:40) See the footnote of (V.17:97).
¹⁴² (V.41:43) See the footnote of (V.3:85).
and it (the Qur'ân) is blindness for them. They are those who are called from a place far away (so they neither listen nor understand)."

45. And indeed We gave Mûsâ (Moses) the Scripture, but dispute arose therein. And had it not been for a Word that went forth before from your Lord, (the torment would have overtaken them) and the matter would have been settled between them. But truly, they are in grave doubt thereto (i.e. about the Qur'ân). [Tafsîr Al-Qurtûbî].

46. Whosoever does righteous good deed, it is for (the benefit of) his ownself; and whosoever does evil, it is against his ownself. And your Lord is not at all unjust to (His) slaves.[1]

[1] (V.41.46)

a) See the footnote of (V.6:61).
b) See the footnote of (V.3:85).

c) Narrated Abu Mûsâ ﷺ: The Prophet صلى الله عليه وسلم said, "The example of Muslims, Jews and Christians is like the example of a man who employed labourers to work for him from morning till night for specific wages. They worked till mid-day and then said, 'We do not need your money which you have fixed for us and let whatever we have done be annulled.' The man said to them, 'Don't quit the work, but complete the rest of it and take your full wages.' But they refused and went away (like the Jews who refused to believe in the Message of Jesus عليه السلام). The man employed another batch after them and said to them, 'Complete the rest of the day and yours will be the wages I had fixed for the first batch.' So, they worked till the time of 'Asr prayer. They said, 'Let what we have done be annulled and keep the wages you have promised us for yourself!' The man said to them, 'Complete the rest of the work, as only a little of the day remains'; but they refused (like the Christians who refused to believe in the Message of Muhammad صلى الله عليه وسلم). Thereafter, he employed another batch to work for the rest of the day and they worked for the rest of the day till the sunset, and they received the wages of the two former batches. So that was the example of these people (Muslims) and the example of this light [Islamic Monotheism, the Qur'ân, the Sunnah (legal ways of the Prophet صلى الله عليه وسلم) and the guidance which Prophet Muhammad صلى الله عليه وسلم brought] which they have accepted willingly." (Sahih Al-Bukhari, Vol. 3, Hadith No. 471)

* The Jews refused to believe in the Message of 'Isâ (Jesus), so all their work was annulled; similarly, the Christians refused to accept the Message of Muhammad صلى الله عليه وسلم and thus their work was annulled too. Such people were not rewarded, because they refused to have true faith for the rest of their lives and died as disbelievers. They should have believed in the latest Message; for their insistence on keeping their old religion deprived them of the reward which they would have got for their previous good deeds achieved before the advent of the new religion. On the other hand, Muslims accepted and believed in all the three Messages and deserved a full reward for their complete surrender to Allah (Al-Qastalâni, Vol. 4, Page 133).
47. To Him (Alone) is referred the knowledge of the Hour.\[^1\] No fruit comes out of its sheath, nor does a female conceive nor brings forth (young), except by His Knowledge. And on the Day when He will call unto them (polytheists) (saying): “Where are My (so-called) partners (whom you did invent)?” They will say: “We inform You that none of us bears witness to it (that they are Your partners)!”

48. And those whom they used to invoke before (in this world) shall disappear from them, and they will perceive that they have no place of refuge (from Allâh’s punishment).\[^2\]

49. Man (the disbeliever) does not get tired of asking good (things from Allâh); but if an evil touches him, then he gives up all hope and is lost in despair.

50. And truly, if We give him a taste of mercy from Us, after some adversity (severe poverty or disease, etc.) has touched him, he is sure to say: “This is due to my (merit); I think not that the Hour will be established. But if I am brought back to my Lord, surely, there will be for me the best (wealth) with Him. Then, We verily, will show to the disbelievers what they have done, and We shall make them taste a severe torment.

51. And when We show favour to man, he withdraws and turns away; but when evil touches him, then he has recourse to long supplications.

52. Say: “Tell me, if it (the Qur’ân) is from Allâh, and you disbelieve in it? Who is more astray than one who is in opposition far away (from Allâh’s Right Path and His obedience).

\[^1\] (V.41:47) See the footnote of (V.7:187).
\[^2\] (V.41:48) See the footnote of (V.2:165).
53. We will show them Our Signs in the universe, and in their own selves, until it becomes manifest to them that this (the Qur’ân) is the truth. Is it not sufficient in regard to your Lord that He is a Witness over all things?

54. Verily they are in doubt concerning the Meeting with their Lord? (i.e. Resurrection after their death, and their return to their Lord). Verily! He it is Who is surrounding all things!

---

In the Name ofAllâh
the Most Gracious, the Most Merciful.

1. Hā-Mim.

2. ‘Ain-Sin-Qaf.

[These letters are one of the miracles of the Qur’ân, and none but Allâh (Alone) knows their meanings].

3. Likewise Allâh, the All-Mighty, the All-Wise sends Revelation to you (O Muhammad (صلى الله عليه وسلم) as (He sent Revelation to) those before you.[1]

4. To Him belongs all that is in the heavens and all that is in the earth, and He is the Most High, the Most Great.

5. Nearly the heavens might be rent asunder from above them (by His Majesty): and the angels glorify the praises of their Lord, and ask for forgiveness for those on the earth. Verily, Allâh is the Oft-Forgiving, the Most Merciful.

6. And as for those who take as Auliya’ (guardians, supporters, helpers, lords, gods, protectors) others besides Him [i.e. they take

---

[1] (V.42:3) See the footnote of (V.4:163).
false deities other than Allâh as protectors, and they worship them] — Allâh is Haftz (Protector, Watcher) over them (i.e. takes care of their deeds and will recompense them), and you (O Muhammad صلى الله عليه وسلم) are not a Wakîl (guardian or a disposer of their affairs) over them (to protect their deeds).

7. And thus We have revealed to you (O Muhammad صلى الله عليه وسلم) a Qur’ân in Arabic that you may warn the Mother of the Towns (Makkah) and all around it, and warn (them) of the Day of Assembling of which there is no doubt: when a party will be in Paradise (those who believed in Allâh and followed what Allâh’s Messenger صلى الله عليه وسلم brought them) and a party in the blazing Fire (Hell) (those who disbelieved in Allâh and followed not what Allâh’s Messenger صلى الله عليه وسلم brought them).[1]

8. And if Allâh had willed, He could have made them one nation, but He admits whom He wills to His Mercy. And the Zâlimûn (polytheists and wrong-doers) will have neither a Wali (protector or guardian) nor a helper.

9. Or have they taken (for worship) Auliyâ’ (guardians, supporters, helpers, protectors, lords, gods) besides Him? But Allâh — He Alone is the Wali (Lord, God, Protector). And it is He Who gives life to the dead, and He is Able to do all things.

10. And in whatsoever you differ, the decision thereof is with Allâh (He is the ruling Judge). (And say O Muhammad صلى الله عليه وسلم to these polytheists:) Such is Allâh, my Lord in Whom I put my trust, and to Him I turn (in all of my affairs and) in repentance.

11. The Creator of the heavens and the earth. He has made for you mates from among yourselves, that you may find comfort in them. And He has made for you children, Male and Female, that He may exalt you over one another. In that is a victory for you, if you believe.

yourselves, and for the cattle (also) mates. By this means He creates you (in the wombs). There is nothing like Him; and He is the All-Hearer, the All-Seer.

12. To Him belong the keys of the heavens and the earth. He enlarges provision for whom He wills, and straitens (it for whom He wills). Verily He is the All-Knower of everything.

13. He (Allâh) has ordained for you the same religion (Islam) which He ordained for Nûh (Noah), and that which We have revealed to you (O Muhammad ﷺ) and that which We ordained for Ibrâhîm (Abraham), Mûsâ (Moses) and 'Isâ (Jesus) saying you should establish religion (i.e. to do what it orders you to do practically), and make no divisions in it (religion) (i.e. various sects in religion). Intolerable for the Mushrikûn, [2] is that (Islam) to which you (O Muhammad ﷺ) call them. Allâh chooses for Himself whom He wills, and guides unto Himself who turns to Him in repentance and in obedience.

14. And they divided not till after knowledge had come to them, through (selfish) transgression between themselves. And had it not been for a Word that went forth before from your Lord for an appointed term, the matter would have been settled between them. And verily, those who were made to inherit the Scripture [i.e. the Taurûh (Torah) and the Injeel (Gospel)] after them (i.e. Jews and Christians) are in grave doubt concerning it (i.e. Allâh’s true religion — Islam or the Qur’ân).

15. So unto this (religion of Islam alone and this Qur’ân) then invite (people) (O Muhammad ﷺ) and stand firm [on

---


2[2] (V.42:13) Mushrikûn: Polytheists, pagans, idolaters, and disbelievers in the Oneness of Allah, those who worship others along with Allah or set up rivals or partners to Allah.
Islamic Monotheism by performing all that is ordained by Allâh (good deeds), and by abstaining from all that is forbidden by Allâh (sins and evil deeds)], as you are commanded, and follow not their desires but say: “I believe in whatsoever Allâh has sent down of the Book [all the holy Books, — this Qur’ân and the Books of the old from the Taurât (Torah), or the Injeel (Gospel) or the Pages of Ibrâhîm (Abraham)] and I am commanded to do justice among you. Allâh is our Lord and your Lord. For us our deeds and for you your deeds. There is no dispute between us and you. Allâh will assemble us (all), and to Him is the final return.”

16. And those who dispute concerning Allâh (His religion of Islamic Monotheism with which Muhammad has been sent), after it has been accepted (by the people), of no use is their dispute before their Lord and on them is wrath, and for them will be a severe torment.\[1\]

17. It is Allâh Who has sent down the Book (the Qur’ân) in truth, and the Balance (i.e. to act justly). And what can make you know that perhaps the Hour is close at hand?

18. Those who believe not therein seek to hasten it, while those who believe are fearful of it, and know that it is the very truth. Verily, those who dispute concerning the Hour are certainly in error far away.

19. Allâh is very Gracious and Kind to His slaves. He gives provisions to whom He wills. And He is the All-Strong, the All-Mighty.

20. Whosoever desires (by his deeds) the reward of the Hereafter, We give him increase in his reward, and whosoever desires the reward of this world (by his deeds), We give him thereof (what is decreed for him), and he has no portion in the Hereafter.

\[1\] (V.42:16) See the footnote of (V.3:85).
21. Or have they partners with Allāh (false gods) who have instituted for them a religion which Allāh has not ordained? And had it not been for a decisive Word (gone forth already), the matter would have been judged between them. And verily, for the Zālimūn (polytheists and wrong-doers) there is a painful torment.

22. You will see (on the Day of Resurrection), the Zālimūn (polytheists and wrong-doers) fearful of that which they have earned, and it (Allāh's Torment) will surely befall them. But those who believe (in the Oneness of Allāh — Islāmic Monotheism) and do righteous deeds (will be) in the flowering meadows of the Gardens (Paradise). They shall have whatsoever they desire with their Lord. That is the supreme Grace, (Paradise).

23. That is (the Paradise) whereof Allāh gives glad tidings to His slaves who believe (in the Oneness of Allāh — Islāmic Monotheism) and do righteous good deeds. Say (O Muḥammad ﷺ): "No reward do I ask of you for this except to be kind to me for my kinship with you." And whoever earns a good righteous deed, We shall give him an increase of good in respect thereof. Verily, Allāh is Oft-Forgiving, Most Ready to appreciate (the deeds of those who are obedient to Him).

24. Or say they: "He has invented a lie against Allāh?" If Allāh willed, He could have sealed up your heart (so that you forget all that you know of the Qur’ān). And Allāh wipes out falsehood, and establishes the truth (Islām) by His Word (this Qur’ān). Verily, He knows well what (secrets) are in the breasts (of mankind).

[i] (V.42.23) i.e. I do not ask for any reward from you (in the form of wealth, money, etc.) for my preaching of Islamic Monotheism, but I only request you not to harm me for the kinship between you and me, as you are my tribesmen, and you have more right to obey me and follow me in my doctrine of Islamic Monotheism.
25. And He it is Who accepts repentance from His slaves, and forgives sins, and He knows what you do.\[1]\n
26. And He answers (the invocation of) those who believe (in the Oneness of Allâh — Islâmíc Monotheism) and do righteous good deeds, and gives them increase of His Bounty. And as for the disbelievers, theirs will be a severe torment.

27. And if Allâh were to enlarge the provision for His slaves, they would surely rebel in the earth, but He sends down by measure as He wills. Verily! He is, in respect of His slaves, the Well-Aware, the All-Seer (of things that benefit them).

28. And He it is Who sends down the rain after they have despaired, and spreads His Mercy. And He is the Wali (Helper, Supporter, Protector, Lord), Worthy of all Praise.

29. And among His Ayât (proofs, evidences, lessons, signs, etc.) is the creation of the heavens and the earth, and whatever moving (living) creatures He has dispersed in them both. And He is All-Potent over their assembling (i.e. resurrecting them on the Day of Resurrection after their death, and dispersion of their bodies) whenever He wills.

---

\[1\] Narrated Shaddâd bîn Aus: The Prophet ﷺ said, “The most superior way of asking for forgiveness from Allâh is: Allâhumma anta Rabbî, lâ ilâha illâ Anta. Anta khalâqanî wa ana ‘abduka, wa ana ’alâ ‘ahdika wa wa’dîka mastata’ tu. A‘udhu bika min shari‘î ma sana’atu, abû’u laka bini’matika ‘alaiya, wa abû’u laka bidhanbi faghthiri fa innahû lâ yaghfûru dhdhunûba illâ Anta.”” The Prophet ﷺ added: “If somebody recites it during the day with firm faith in it, and dies on the same day before the evening, he will be from the people of Paradise; and if somebody recites it at night with firm faith in it, and dies before the morning, he will be from the people of Paradise.” (Sahih Al-Bukhari, Vol.8, Hadîth No.318).

* O Allah, You are my Lord! None has the right to be worshipped but You. You created me and I am Your slave, and I am faithful to my covenant and my promise (to You) as much as I can. I seek refuge with You from all the evil I have done. I acknowledge before You all the blessings You have bestowed upon me, and I confess to You all my sins. So I entreat You to forgive my sins, for nobody can forgive sins except You.
30. And whatever of misfortune befalls you, it is because of what your hands have earned. And He pardons much. (See the Qur’an Verse 35:45).

31. And you cannot escape from Allâh (i.e. His punishment) in the earth, and besides Allâh you have neither any Wali (guardian or a protector, helper) nor any helper.

32. And among His Signs are the ships in the sea like mountains.

33. If He wills, He causes the wind to cease, then they would become motionless on the back (of the sea). Verily, in this are signs for everyone patient and grateful.

34. Or He may destroy them (by shipwreck) because of that which their (people) have earned. And He pardons much.

35. And those who dispute (polytheists with Our Messenger Muhammad صلى الله عليه وسلم) as regards Our Ayât (proofs, signs, verses, etc. of Islâmic Monotheism) may know that there is no place of refuge for them (from Allâh’s punishment) [Tafsir At-Tabari].

36. So whatever you have been given is but (a passing) enjoyment for this worldly life, but that which is with Allâh (Paradise) is better and more lasting for those who believe (in the Oneness of Allâh — Islâmic Monotheism) and put their trust in their Lord (concerning all of their affairs).

37. And those who avoid the greater sins, and Al-Fawâîsh (illegal sexual intercourse), and when they are angry, forgive.

---

[2] (V.42:37) e.g. to join partners in worship with Allah, to be undutiful to one’s parents, to commit murder, to give false statements and witnesses, to steal (See Verses 6:151 and 6:152).
[3] (V.42:37)
38. And those who answer the Call of their Lord [i.e. to believe that He is the only One Lord (Allāh), and to worship none but Him Alone], and perform As-Salāt (Iqāmat-as-Salāt), and who (conduct) their affairs by mutual consultation, and who spend of what We have bestowed on them.

39. And those who, when an oppressive wrong is done to them, take revenge.

40. The recompense for an evil is an evil like thereof; but whoever forgives and makes reconciliation, his reward is with Allāh. Verily, He likes not the Zālimīn (oppressors, polytheists, and wrong-doers).

41. And indeed whosoever takes revenge after he has suffered wrong, for such there is no way (of blame) against them.

42. The way (of blame) is only against those who oppress men and rebel in the earth without justification; for such there will be a painful torment.

43. And verily, whosoever shows patience and forgives, that would truly be from the things recommended by Allāh.

44. And whomsoever Allāh sends astray, for him there is no Wali (protector, helper, guardian) after Him. And you will see the Zālimīn (polytheists, wrong-doers, oppressors): when they behold the torment, they will say: “Is there any way of return (to the world)?”

45. And you will see them brought forward to it (Hell) made humble by disgrace, (and) looking with stealthy glance.

a) See the footnote (B) of (V.3:130) and (V.3:134).
b) See the footnote of (V.2:22).
c) See the footnote of (V.4:135).
d) See the footnote of (V.2:278).

(V.42:45) Narrated Anas bin Mālik: A man said, "O Allah’s Prophet ( صلى الله عليه وسلم )! Will Allah gather a disbeliever prone on his face on the Day of Resurrection?" He
And those who believe will say: “Verily, the losers are they who lose themselves and their families on the Day of Resurrection. Verily, the Zālimūn [i.e. Al-Kāfirūn (disbelievers in Allāh, in His Oneness and in His Messenger صلى الله عليه وسلم, polytheists, wrong-doers)] will be in a lasting torment. (Tafsir At-Tabari)

46. And they will have no Auliyyā’ (protectors, helpers, guardians, lords) to help them other than Allāh. And he whom Allāh sends astray, for him there is no way.

47. Answer the Call of your Lord (i.e. accept the Islāmic Monotheism, O mankind and jinn) before there comes from Allāh a Day which cannot be averted (i.e. the Day of Resurrection). You will have no refuge on that Day nor there will be for you any denying (of your crimes as they are all recorded in the Book of your deeds).

48. But if they turn away (O Muhammad صلى الله عليه وسلم from the Islāmic Monotheism, which you have brought to them). We have not sent you (O Muhammad صلى الله عليه وسلم as a Hafiz (watcher, protector) over them (i.e. to take care of their deeds and to recompense them). Your duty is to convey (the Message). And verily, when We cause man to taste of Mercy from Us, he rejoices thereat; but when some ill befalls them because of the deeds which their hands have sent forth, then verily, man (becomes) ingratitude!

49. To Allāh belongs the kingdom of the heavens and the earth. He creates what He wills. He bestows female (offspring) upon whom He wills, and bestows male (offspring) upon whom He wills.

50. Or He bestows both males and females, and He renders barren whom He
wills. Verily, He is the All-Knower and is Able to do all things.

51. It is not given to any human being that Allâh should speak to him unless (it be) by Revelation, or from behind a veil, or (that) He sends a Messenger to reveal what He wills by His Leave. Verily, He is Most High, Most Wise. [1]

52. And thus We have sent to you (O Muhammad صلى الله عليه وسلم) Rûh (a Revelation, and a Mercy) of Our Command. You knew not what is the Book, nor what is Faith? But We have made it (this Qur’ân) a light wherewith We guide whomever of Our slaves We will. And verily, you (O Muhammad صلى الله عليه وسلم) are indeed guiding (mankind) to the Straight Path (i.e. Allâh’s Religion of Islâmic Monotheism).

53. The Path of Allâh to Whom belongs all that is in the heavens and all that is in the earth. Verily, all matters at the end go to Allâh (for decision).

[Sûrat Az-Zukhruf (The Gold Adornments) XLIII]

In the Name of Allâh the Most Gracious, the Most Merciful.

1. Hâ-Mim.

[These letters are one of the miracles of the Qur’ân, and none but Allâh (Alone) knows their meanings].

2. By the manifest Book (i.e. this Qur’ân that makes things clear).

3. Verily, We have made it a Qur’ân in Arabic that you may be able to understand (its meanings and its admonitions).

4. And verily, it (this Qur’án) is in the Mother of the Book (i.e. Al-Lauh Al-Mahfúz) with Us, indeed exalted, full of wisdom.

5. Shall We then (warn you not and) take away the Reminder (this Qur’án) from you, because you are a people Musřifün.\(^\text{[1]}\)

6. And how many a Prophet have We sent amongst the men of old.

7. And never came there a Prophet to them but they used to mock at him.

8. Then We destroyed men stronger (in power) than these — and the example of the ancients has passed away (before them).

9. And indeed if you ask them, “Who has created the heavens and the earth?” They will surely say: “The All-Mighty, the All-Knower created them.”

10. Who has made for you the earth like a bed, and has made for you roads therein, in order that you may find your way.

11. And Who sends down water (rain) from the sky in due measure, then We revive a dead land therewith, and even so you will be brought forth (from the graves).

12. And Who has created all the pairs and has appointed for you ships and cattle on which you ride:

13. In order that you may mount on their backs, and then may remember the Favour of your Lord when you mount thereon, and say: “Glory to Him Who has subjected this to us, and we could never have it (by our efforts).

14. And verily, to Our Lord we indeed are to return!”

---

\(^{[1]}\) (V.43:5) *Musřifün*: Those who transgress the limits, as sinners, polytheists, pagans, idolaters and disbelievers in the Oneness of Allâh and in His Messenger Muhammad ﷺ. صلی اللہ علیه وسلم.